



Programa

2-4 de septiembre de 2009

Incluye el programa previo

1 de septiembre de 2009

Global Partners in Action: Foro de ONG sobre la Salud Sexual y Reproductiva y el Desarrollo

Invertir en la Salud, los Derechos y el Futuro

Berlin, Alemania

www.globalngoforum.org



**Global Partners in Action:
NGO Forum on Sexual and Reproductive Health
and Development**

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



Apreciados Participantes:

En representación de todos los miembros del Grupo de Dirección Internacional el Consejo de Administración desearía darles la bienvenida a Berlín y al Foro de ONG. Estos breves días constituirán una oportunidad para el intercambio de ideas y experiencias, el aprendizaje y la renovación de energías, de modo que podamos de Berlín no sólo con la conciencia de compartir objetivos, sino también con claras estrategias para utilizar individual y colectivamente, de modo que la importancia decisiva de la salud sexual y reproductiva, y los derechos a la salud individual y al bienestar, a familias y comunidades sostenibles más sanas, y a un mundo mejor, sean plenamente reconocidos por los gobiernos de todos los países. ¡Esto es ahora más importante que nunca!

El Grupo de Dirección Internacional ha trabajado con el propósito de garantizar que esta conferencia muestre una diferencia. En nuestra primera reunión acordamos que la mayoría de los participantes vendrían del Sur, con un elevado porcentaje de jóvenes. Los nacidos en 1994 ahora son 15, y los jóvenes son los herederos de la visión de la CIPD acerca de la salud, los derechos y el desarrollo. También acordamos que la implicación de la juventud no sería un mero gesto simbólico, sino que los jóvenes desempeñarían un papel de pleno derecho en el Grupo de Dirección Internacional y en los grupos de trabajo, y en realidad ellos han trabajado de ese modo. Uds. les verán igualmente participar como ponentes en cada sesión plenaria.

Estábamos decididos asimismo a que la conferencia adquiriese un significado que fuese más allá del 4 de septiembre de 2009, y por consiguiente todos tendremos la oportunidad de promover la Llamada a la Acción de Berlín, y también garantizaremos que forme parte de otros acontecimientos en todo el mundo a lo largo del año próximo. Del mismo modo cada uno de nosotros podrá elegir la realización de algunas de las acciones que aparecen en el documento de Opciones Estratégicas, adaptándolas a nuestro país y a nuestro contexto organizacional. A partir de las ideas incluidas en sus solicitudes de participación y a través de otras consultas, hemos formulado un documento de síntesis titulado "Hacia el año 2015 - Invertir en la Salud, los Derechos y el Futuro", el cual servirá de base para el Llamado a la Acción de Berlín y las Opciones Estratégicas. Habrá otras oportunidades para trabajar sobre esta base a lo largo de los próximos días.

La hermosa ciudad de Berlín, donde nos reunimos, es un dramático recordatorio de que el cambio real es posible, y de que puede existir un enorme progreso incluso cuando las diferencias parecen irreconciliables. Podemos compartir este espíritu de Berlín, al igual que construimos la cohesión, los conocimientos y el compromiso a lo largo de estos días, y partiremos sabiendo que nuestra contribución colectiva será mucho mayor que la que podría alcanzar en solitario cualquier organización aislada.

Deseamos agradecer al Gobierno alemán y al UNFPA el que hayan hecho posible este acontecimiento de carácter único, a nuestros colegas del Grupo de Dirección Internacional por su continuada contribución de más de 13 países de todo el mundo, y en particular, agradecerles a Uds. la experiencia, las capacidades, el conocimiento y la esperanza que aportan.

The Board of Chairs

Gill Greer

Sivananthi Thanenthiran

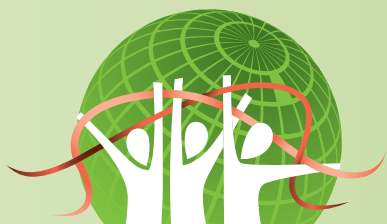
Catherina Hinz

Katie Chau



German Foundation for
World Population (DSW)





**Global Partners in Action:
NGO Forum on Sexual and Reproductive Health
and Development**

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



Estimados socios de la CIPD:

Es un gran placer para mí poder darles la bienvenida al **Foro de ONG sobre Salud Sexual y Reproductiva y Desarrollo de Global Partners in Action**. Nosotros, los que trabajamos en el UNFPA, estamos encantados de ser los co-anfitriones de este evento, junto con el Gobierno Federal de Alemania.

El Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo representó un gran avance gracias a su reconocimiento de la salud sexual y reproductiva y los derechos reproductivos, la extensión de las facultades de la mujer y la igualdad de género como temas cruciales para afrontar la problemática de la población y el desarrollo. La sabiduría de su visión ha quedado confirmada por la incorporación de todos sus objetivos cuantitativos en el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y otras estrategias consensuales de desarrollo - tanto internacionales como regionales - incluyendo la Plataforma de Acción de Beijing y el Plan de Acción de Maputo.

Esta visión recibió el aporte de las informaciones provistas por organizaciones de la sociedad civil, las mismas que participaron también en forjar su enfoque. El Programa de Acción hace un llamado explícito para una mayor rendición de cuentas en beneficio de las verdaderas partes interesadas, los agentes y los beneficiarios propiamente dichos del desarrollo. Las organizaciones de la sociedad civil aceptaron el desafío y han contribuido activamente a la implementación del Programa de Acción y las Acciones Clave de la CIPD+5 brindando servicios, monitoreando la implementación del programa, abogando por políticas de apoyo e inversiones y mejorando la gobernabilidad.

El presente Foro se constituye en una plataforma en la cual las organizaciones no gubernamentales y otros socios podrán reunirse, intercambiar experiencias y discutir las estrategias que hayan logrado gestar algún cambio. Se ha puesto especial énfasis en la convocatoria de personas jóvenes, a fin de que las generaciones venideras puedan hacer realmente suya la visión del desarrollo participativo de la CIPD y garanticen así su relevancia para nuestro mundo en tan rápida transformación.

A nombre del UNFPA quisiera agradecer sinceramente a los miembros del Grupo de Dirección del Foro por sus arduos esfuerzos en hacer realidad este emprendimiento. Han trabajado con sabiduría en la preparación e implementación de sus planes y esperamos que continúen participando en las acciones de seguimiento de la reunión.

Estaremos a la espera de sus sugerencias en lo que respecta a cómo acelerar la implementación del Programa de Acción y garantizar las continuas mejoras en la calidad del servicio prestado y el entorno de apoyo que se requiere para avanzar hacia los objetivos y las recomendaciones de la CIPD. Quisiera asegurarles que el UNFPA otorga un gran valor a nuestra alianza y no cejará en sus esfuerzos por hacer realidad nuestra visión compartida en los meses y años por venir.

Muy atentamente,

Thoraya Ahmed Obaid
Directora Ejecutiva del UNFPA



Estimados participantes en el foro de ONGs "Global Partners in Action":

Me alegro de que hayan aceptado la invitación a esta conferencia organizada por el Fondo de Población de las NNUU (FNUAP) y el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), y a nombre del Gobierno Federal Alemán les doy la más cordial bienvenida a nuestra capital, Berlín.

15 años después de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en el Cairo, es el momento adecuado no sólo para hacer el balance de los logros alcanzados hasta la fecha sino y en particular para mirar conjuntamente hacia delante, mirar desde ahora más allá de los años 2014 y 2015. Tenemos que buscar respuestas a los nuevos retos globales. La sociedad civil ha desempeñado un papel crucial en la elaboración del Plan de Acción del Cairo y hasta la fecha considero como imprescindible su papel en el desarrollo de ideas, así como la realización y la defensa de los intereses de las personas afectadas.

El Gobierno Federal Alemán y yo personalmente siempre hemos atribuido una importancia clave a la realización del Plan de Acción del Cairo y al logro del Objetivo de Desarrollo del Milenio 5, que exige la reducción de la mortalidad materna y el acceso universal a servicios de salud sexual y reproductiva. Entre 1995 y 2007 hemos asignado dentro de la mera cooperación bilateral para el desarrollo de Alemania más de 1.000 millones de US-\$ a medidas en el ámbito de la planificación familiar y la salud reproductiva, incluida la lucha contra el VIH/SIDA. Nuestro enfoque se basa en los derechos humanos universales y rechaza cualquier forma de discriminación y violencia: El fomento de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer se convierten de tal manera en elementos claves de la reducción de la pobreza, del crecimiento económico y del desarrollo social. En particular en una época de crisis económica y financiera debe darse especial atención a los derechos de la mujer, al sector salud y a la protección social. Invito a los gobiernos de nuestros países contrapartes al igual que a la comunidad de donantes a que sigan cumpliendo con nuestros compromisos comunes.

Nos deseo a todos un desarrollo exitoso de la conferencia, debates vivos y a la vez críticos y me alegro de antemano de los nuevos impulsos que pueda dar esta conferencia.

Heidemarie Wiczorek-Zeul
Ministra Federal alemana de Cooperación Económica y Desarrollo



**Global Partners in Action:
NGO Forum on Sexual and Reproductive Health
and Development**

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org

Programa de un vistazo



Monday, August 31	Martes 1° de septiembre	Miércoles 2 de septiembre	Jueves 3 de septiembre	Viernes 4 de septiembre
	<p>9:00 - 20:00 Horario de apertura del mostrador de información y registro</p> <p>10:30 - 17:00 Simposio sobre los derechos sexuales y reproductivos de los jóvenes</p>	<p>8:00 - 19:00 Horario de apertura del mostrador de información y registro</p> <p>9:00 - 10:30 Introductory Plenary La experiencia de El Cairo: ¿Cómo fue realmente y por qué tiene tanta importancia?</p> <p>10:30 - 11:00 Receso para café</p> <p>11:00 - 12:30 Reuniones regionales</p>	<p>8:00 - 19:00 Horario de apertura del mostrador de información</p> <p>9:00 - 10:30 Sesión de panel: Preparando la escena Relacionando temas importantes en la CIPD con miras al futuro: Vinculación de la salud y los derechos sexuales y reproductivos con temas críticos</p> <p>10:30 - 11:00 Receso para café</p> <p>11:00 - 19:00 Talleres: 11:00 - 13:00 Sesión de talleres I</p>	<p>8:00 - 13:00 Horario de apertura del mostrador de información</p> <p>8:30 - 9:00 Sesión abierta Reflexiones finales en torno a la versión preliminar del Llamado a la Acción de Berlín</p> <p>9:00 - 11:00 Discusiones abiertas sobre Opciones Estratégicas</p> <p>11:00 - 11:45 Receso para café</p> <p>11:45 - 13:00 Sesión de cierre Invertir en la Salud, los Derechos y el Futuro: el Llamado a la Acción de Berlín</p>
		<p>12:30 - 14:00 Almuerzo</p>	<p>13:00 - 14:30 Almuerzo</p>	<p>13:00 Almuerzo informal de despedida</p>
<p>17:00 - 21:00 Horario de apertura del mostrador de registro</p>	<p>14:00 - 15:30 Sesiones satélite I: Abogando a favor de la movilización de recursos en Asia y el Pacífico</p> <p>16:00 - 17:30 Panel de donantes Haciendo realidad los objetivos de la CIPD en el marco de la Nueva Cooperación para el Desarrollo - El papel de la sociedad civil</p> <p>18:00 - 19:30 Satellite Sessions II: Dinámicas de población, SDRS y el cambio climático: ¿Por qué son tan importantes las interrelaciones?</p> <p>Programación de preservativos femeninos: superando las barreras</p> <p>Sobre dioses, sexo y políticas: Género, religión y sexualidad</p>	<p>14:00 - 15:15 Ceremonia de apertura</p> <p>15:15 - 15:45 Receso para café</p> <p>15:45 - 17:45 Sesión inaugural interactiva Lidiando con los mensajes de la CIPD: ¿Sexy, aburrido o sencillamente difícil?</p> <p>18:15 - 19:30 Visita guiada en autobús y traslado a la recepción</p> <p>19:30 - 23:00 Recepción con cena en el restaurante "Wasserwerk", Berlín-Charlottenburg, auspiciada por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania</p> <p>22:00 - 23:45 Servicio de autobús para regresar al Hotel Estrel</p>	<p>14:30 - 16:30 Sesión de talleres II</p> <p>16:30 - 17:00 Receso para café</p> <p>17:00 - 19:00 Sesión de talleres III</p>	



**Global Partners in Action:
NGO Forum on Sexual and Reproductive Health
and Development**

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



Estrel Hotel



Gastro



Conference



Lift



Toilets

① Estrel Hall A, B, C

② Room Paris

③ Room Lyon

④ Small Gallery

⑤ Room Straßburg

⑥ ATM / Telephone

⑦ Concierge

⑧ Reception

⑨ Luggage Room

⑩ Room Cannes

⑪ Room Nizza

⑫ Foyer Estrel Hall

⑬ Passage Estrel Hall

⑭ Big Gallery

⑮ Registration and Information desk

⑯ Atrium

⑰ Sun-Thai Restaurant



Ubicaciones Centro de Conferencias

Todas las sesiones plenarias y los paneles
Estrel Hall A, B, C (1)

Secretaría de la conferencia
Sala Straßburg (5)

Mostrador de información y registro
Passage Estrel Hall (13)

Bazar de información
Passage Estrel Hall (13)

Recesos para café y almuerzo
Foyer Estrel Hall (12)

Desayunos y cenas de Ramadán
Sun-Thai Restaurant (17)

Comité de Redacción
Sala Cannes (10)
Sala Nizza (11)

Internet Café
Big Gallery (14)

Simposio de los jóvenes
Sala Paris (2)

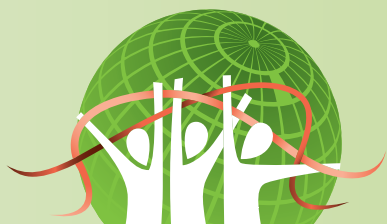
Sesiones satélite I + II
Estrel Hall, A + C (1)

Panel de donantes
Estrel Hall A (1)

Reuniones regionales
Estrel Hall A, B, C (1)
Sala Paris (2)

Sesiones de taller
Las sesiones de taller serán señalizadas

Discusiones abiertas sobre Opciones Estratégicas
Estrel Hall C y Foyer Estrel Hall



**Global Partners in Action:
NGO Forum on Sexual and Reproductive Health
and Development**

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



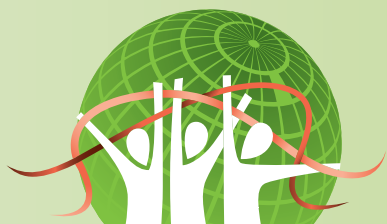
Programa

Martes 1 de septiembre de 2009

- 9:00 – 20:00 Horario de apertura del mostrador de información y registro
- 10:30 – 17:00 **Simposio sobre los derechos sexuales y reproductivos de los jóvenes**
Sala París
Lengua de trabajo inglés - No habrá interpretación
- 14:00 – 15:30 **Sesiones satélite I:**
Abogando a favor de la movilización de recursos en Asia y el Pacífico
Auspiciada por: Asia Pacific Alliance (APA) for ICPD, Asian-Pacific Resource & Research Centre for Women (ARROW),
Sala Estrel Hall, Sección C
No habrá interpretación
- 16:00 – 17:30 **Panel de donantes:**
Haciendo realidad los objetivos de la CIPD en el marco de la Nueva Cooperación para el Desarrollo - El papel de la sociedad civil
Auspiciada por: The William and Flora Hewlett Foundation y the Bill and Melinda Gates Foundation
Sala Estrel Hall, Sección A
Interpretación simultánea (en-es-fr-de)
- 18:00 – 19:30 **Sesiones satélite II:**
Dinámicas de población, SDRS y el cambio climático: ¿Por qué son tan importantes las interrelaciones?
Auspiciada por: German Development Cooperation Theme Group on Sexual and Reproductive Health and Rights - BMZ, GTZ, KfW, DSW, Inwent, DED
Sala Estrel Hall, Section A
No habrá interpretación
Programación de preservativos femeninos: superando las barreras
Auspiciada por: Universal Access to Female Condom (UAFC) Joint Programme and World Population Foundation (WPF)
Sala Estrel Hall, Section C 1
No habrá interpretación
Sobre dioses, sexo y políticas: Género, religión y sexualidad
Auspiciada por: Asian-Pacific Resource & Research Centre for Women (ARROW)
Sala Estrel Hall, Section C 2
No habrá interpretación

Miércoles 2 de septiembre de 2009

- 8:00 – 19:00 Horario de apertura del mostrador de información y registro
- 9:00 – 10:30 **Sesión plenaria introductoria sobre la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD):**
Sala Estrel Hall
Interpretación simultánea (en-es-fr-de)
La experiencia de El Cairo: ¿Cómo fue realmente y por qué tiene tanta importancia?
Una oportunidad para averiguar qué circunstancias fueron las que condujeron a la CIPD y al Programa de Acción (PoA) y por qué esta agenda sigue siendo importante para la salud, los derechos y el desarrollo. Sea testigo de una ágil discusión con participantes jóvenes y expertos que estuvieron involucrados en la CIPD desde el comienzo.
- Panelistas: **Adrienne Germain**, Presidenta de International Women's Health Coalition (IWHC), Estados Unidos de Norteamérica
Fred Sai, consultor para la salud reproductiva y ex asesor gubernamental, Ghana
Jacqueline Sharpe, Presidenta de International Planned Parenthood Federation (IPPF), Trinidad y Tobago
- Entrevistador/a: **Katie Chau**, Co-presidenta del Grupo de Dirección, Youth Coalition, Canadá
Moises Russo, International Planned Parenthood Federation (IPPF) - Western Hemisphere Region, Chile
- 10:30 – 11:00 **Receso para café**
- 11:00 – 12:30 **Reuniones regionales**
Sala Estrel Hall, Sala Paris
No habrá interpretación
- 12:30 – 14:00 **Almuerzo**
- 14:00 – 15:15 **Ceremonia de apertura**
Sala Estrel Hall
Interpretación simultánea (en-es-fr-de)
Ponente principales:
Heidemarie Wiecek-Zeul, Ministra Federal, el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), Alemania
Thoraya Ahmed Obaid, Subsecretaria General de las Naciones Unidas y Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)
Helen Clark, Subsecretaria General de las Naciones Unidas y Administradora del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
- Ponente juvenil: **Imane Khachani**, Youth Coalition, Marruecos
- Sesión presidida por:
Gill Greer, Presidenta del Grupo de Dirección, Directora General de International Planned Parenthood Federation (IPPF), Reino Unido
- 15:15 – 15:45 **Receso para café**



**Global Partners in Action:
NGO Forum on Sexual and Reproductive Health
and Development**

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



15:45 – 17:45

Sesión inaugural interactiva

Sala Estrel Hall

Interpretación simultánea (en-es-fr-de)

Lidiando con los mensajes de la CIPD: ¿Sexy, aburrido o sencillamente difícil?

Los panelistas discutirán la importancia y los desafíos de incorporar y tratar los temas de la SDRS e incluirlos en las políticas e iniciativas nacionales, regionales y mundiales. También se tratarán los temas sobre cómo replicar a los mensajes de oposición y desarrollar una defensoría eficaz y cohesionada.

Panelistas: **Emmanuel Etim**, Centre for Development Action, Nigeria
Sergia Galván, Directora Ejecutiva de la Colectiva Mujer y Salud; Co-fundadora de la Red Latinoamericana y del Caribe de Mujeres Afrodescendientes, República Dominicana
Gita Sen, docente universitaria, Centre for Public Policy, Indian Institute of Management, Bangalore, India
Nono Simelela, Director Ejecutivo del South African National AIDS Council (SANAC), Sudáfrica (por confirmar)

Invitada especial: **Nandita Das**, actriz galardonada y cineasta independiente, India

Moderadora: **Michelle Goldberg**, Journalist and Author, United States of America

18:15 – 19:30

Visita guiada en autobús y traslado a la recepción

19:30 – 23:00

Recepción con cena en el restaurante "Wasserwerk" Berlin-Charlottenburg

Auspiciada por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania

Jueves 3 de septiembre de 2009

Habrá interpretación simultánea durante todo el día, en todos los talleres y sesiones (en-es-fr-de)

8:00 – 19:00

Horario de apertura del mostrador de información

9:00 – 10:30

Sesión de panel: Preparando la escena

Sala Estrel Hall

Relacionando temas importantes en la CIPD con miras al futuro: Vinculación de la salud y los derechos sexuales y reproductivos con temas críticos

En preparación de los talleres del día siguiente, este panel explorará en qué sentido el Programa de Acción (PoA) de la CIPD es esencial para afrontar temas urgentes a nivel mundial y desafíos de desarrollo de largo plazo.

Panelistas: **Amy Coen**, Presidenta y Directora Ejecutiva de Population Action International, Estados Unidos de Norteamérica
Ana Cristina Gonzalez, activista y feminista, miembro de Articulación Feminista Marcosur, Colombia
Norwell Jermin Hinds, GuyberNet, Guyana
Pinar Ilkharacan, Directora Ejecutiva de Women for Women's Human Rights, Turquía
Nafis Sadik, Asesora Especial del Secretario General de las Naciones Unidas, con responsabilidades adicionales como Enviada Especial para el VIH/SIDA en Asia; anteriormente Subsecretaria General de las Naciones Unidas y Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas
Marilyn Waring, autora y académica, miembro del Consejo Directivo de Association for Women's Rights in Development, Pacífico

Moderadora: **Nirvana González Rosa**, Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe (RSMLAC), Chile

10:30 – 11:00

Receso para café

11:00 – 19:00

Talleres

11:00 – 13:00 Sesión de talleres I

13:00 – 14:30 Almuerzo

14:30 – 16:30 Sesión de talleres II

16:30 – 17:00 Receso para café

17:00 – 19:00 Sesión de talleres III

Cualquier información adicional sobre las sesiones y las salas para los talleres será transmitida separadamente. Los siguientes talleres formarán parte de cinco grupos de temas distintos:

Grupo de temas 1: Prácticas, estrategias y mecanismos para implementar la salud y los derechos sexuales y reproductivos (SDSR)

Taller 1 Rol de la sociedad civil

Taller 2 Promoción de los derechos sexuales y reproductivos (DSR), incluyendo la planificación familiar, el acceso a información y los servicios para personas jóvenes

Taller 3 SDRS y VIH/SIDA y otras enfermedades contagiosas

Taller 4 Salud materna/ morbilidad/ mortalidad, incluyendo los temas del matrimonio en la infancia y de embarazos en niñas

Taller 5 Aborto

Taller 6 Fortaleciendo los mecanismos de formulación de políticas, reformas legislativas, defensoría y rendición de cuentas

Grupo de temas 2: Vínculos entre la SDRS y otros temas y cooperaciones en torno a la salud mundial

Taller 7 Inclusión de la SSR en la atención integral de la salud: sistemas de salud y grupos marginados

Taller 8 Cómo desarrollar la cooperación a través de relaciones y fomentar el compromiso de los hombres

Taller 9 Personas jóvenes en los temas de la salud mundial

Grupo de temas 3: Género, derechos humanos y SDRS

Taller 10 Derechos humanos / derechos de la mujer y empoderamiento de la mujer / justicia sexual y reproductiva

Taller 11 Diversidad cultural y rol de la religión, tradición, valores y fundamentalismos

Taller 12 Violaciones y discriminación de género

Taller 13 Violencia de género, tráfico, derechos sexuales y orientación sexual

Grupo de temas 4: SDRS y estrategias de desarrollo

Taller 14 Integrando la SDRS con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)

Taller 15 El acceso a la salud y SSR como estrategia de desarrollo, incluyendo la reducción de la pobreza

Taller 16 Placer, sexualidad y desarrollo



Global Partners in Action: NGO Forum on Sexual and Reproductive Health and Development

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



11:00 – 19:00 Grupo de temas 5: Vínculos entre la SDSR, población, cambio climático y otros asuntos contextuales

Taller 17 Cambio climático y SSR

Taller 18 SSR y el entorno económico mundial

Taller 19 Actuales desafíos para la SDSR – conflictos, migración, desastres

Taller 20 SDSR y población, interfaz de desarrollo a nivel nacional y mundial

20:00 – 21:30 Cena informal

Viernes 4 de septiembre de 2009

8:00 – 13:00 Horario de apertura del mostrador de información

8:30 – 9:00 Sesión abierta: Reflexiones finales en torno a la versión preliminar del LLAMADO A LA ACCIÓN DE BERLÍN

Sala Estrel Hall, Sección A

Interpretación simultánea (en-es-fr-de)

Sesión co-presidida por:

Catherina Hinz, Co-presidenta del Grupo de Dirección,
Deutsche Stiftung Weltbevölkerung (DSW)

Sivananthi Thanenthiran, Co-presidenta del Grupo de Dirección,
Asian-Pacific Research and Resource Centre for Women (ARROW)

9:00 – 11:00 Discusiones abiertas sobre OPCIONES ESTRATÉGICAS

Sala Estrel Hall, Sección C y Área de comidas y bebidas

Los grupos se organizarán de acuerdo con la lengua

Las discusiones en grupos pequeños se centrarán en acciones prácticas y máximas prioridades para hacer realidad el PoA de la CIPD en los próximos cinco años y más adelante. El resultado de estas discusiones se integrará en la agenda de OPCIONES ESTRATÉGICAS de las ONG, que se publicará y divulgará ampliamente una vez terminado el Foro.

11:00 – 11:45 Receso para café

11:45 – 13:00 Sesión de cierre

Sala Estrel Hall

Interpretación simultánea (en-es-fr-de)

Invertir en la Salud, los Derechos y el Futuro: el LLAMADO A LA ACCIÓN DE BERLÍN

El Foro de ONG de Global Partners in Action culmina con el LLAMADO A LA ACCIÓN DE BERLÍN, dirigido a asegurar las inversiones necesarias para hacer realidad el PoA de la CIPD y los ODM hasta el año 2015. Las ONG divulgarán las prioridades para el futuro entre las instancias políticas de decisión y otras partes interesadas, escucharán las opiniones de ésta sobre el camino a seguir y establecerán compromisos conjuntos para priorizar la SDSR.

Ponentes: Anand Grover, Relator Especial de las Naciones Unidas para el Derecho a la Salud, India
Musimbi Kanyoro, Directora del Programa de Población – David and Lucile Packard Foundation, Kenia
Purnima Mane, Directora Ejecutiva Adjunta del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)
Liping Mian, World AIDS Campaign, China
Erich Stather, Secretario de Estado, Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), Alemania

Destinatarios del LLAMADO A LA ACCIÓN DE BERLÍN: Parlamentarios de diferentes regiones

Sesión presidida por

Gill Greer, Presidenta del Grupo de Dirección, Directora General de International Planned Parenthood Federation (IPPF), Reino Unido

13:00 Almuerzo informal de despedida

Quince años desde El Cairo... quedan cinco años

La primera parte del decenio de 1990 asistió a una serie de célebres conferencias intergubernamentales de las Naciones Unidas sobre temas clave de los programas de desarrollo, por ejemplo medio ambiente, derechos humanos, desarrollo social y las mujeres. Diversas organizaciones no gubernamentales (ONG) participaron en las conferencias y en sus procesos preparatorios, además de representantes de gobiernos, organismos intergubernamentales y del sistema de las Naciones Unidas. La Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD), celebrada en El Cairo, Egipto, del 5 al 13 de septiembre de 1994, fue la que tuvo un programa más amplio de actividades. Con anterioridad a la conferencia se llevaron a cabo una serie de reuniones preparatorias, junto con reuniones técnicas y regionales. Las ONG desempeñaron un papel muy importante tanto en las reuniones previas a la Conferencia como en esta misma, y formaron parte de numerosas delegaciones gubernamentales. Contribuyeron en gran medida a la redacción del documento que se negoció en la conferencia: el Programa de Acción (POA) de la CIPD, y posteriormente adoptado por 179 países.

Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de 1994

El POA define con claridad los conceptos de salud sexual y reproductiva (SSR) y derechos reproductivos, incluido el acceso universal a los servicios y productos relacionados. También hace referencia a preocupaciones tales como el acceso universal a la educación, con especial atención a eliminar la brecha de género existente en la enseñanza primaria y secundaria; el acceso universal a la atención primaria de la salud; la reducción de la morbilidad y la mortalidad de recién nacidos, niños y madres; y el incremento de la esperanza de vida. Incluye recomendaciones sobre la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer; la familia; el desarrollo sostenible; el medio ambiente, incluido el cambio climático; y la migración. El POA estableció un cambio histórico del paradigma global, que pasó desde un enfoque de desarrollo con control demográfico a un enfoque que se centra en las personas y al mismo tiempo se basa en los derechos de éstas.

1999 CIPD + 5

La primera evaluación del avance efectuado en la implementación del POA de la CIPD se llevó a cabo en 1999. En febrero de ese año, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) celebró el Foro Interregional de La Haya de dos días de duración, que estuvo precedido por un Foro de ONG. Más adelante, en ese mismo año, tuvo lugar la 21a sesión especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en la que se aprobaron las Acciones clave para la ulterior implementación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (Acciones Clave).



Global Partners in Action: NGO Forum on Sexual and Reproductive Health and Development

Invest in Health, Rights and the Future

Berlin, Germany | September 2-4, 2009

www.globalngoforum.org



2004 ICPD@10

En 2004 se realizó la segunda evaluación. En ese momento, el clima político internacional había cambiado, con nuevos oponentes a la agenda de El Cairo, incluido el gobierno de los EE.UU. con su nuevo Presidente George W. Bush. No se celebró ninguna reunión importante de carácter intergubernamental, si bien hubo reuniones regionales y técnicas, y una sesión conmemorativa de la Asamblea General. En Londres tuvo lugar una **Mesa Redonda Mundial de ONG**, organizada por la Iniciativa Cuenta Regresiva 2015 (**Countdown 2015 Initiative**), bajo el liderazgo de la Federación Internacional de Paternidad Planificada, la Acción Internacional de Población (PAI) y Family Care International. Además se llevó a cabo un análisis del avance interno en cada país, cuyos resultados fueron publicados por el UNFPA: **Invirtiendo en las personas: avances nacionales en la implementación del Programa de Acción de la CIPD**.

2009 CIPD a los 15

Este año se llevará a cabo la tercera evaluación del avance efectuado en la implementación del POA de la CIPD. No habrá una reunión global intergubernamental, salvo un acto conmemorativo en la Asamblea General de la ONU. También se realizarán reuniones técnicas y regionales y se celebrará el **Foro de ONG sobre la Salud Sexual y Reproductiva y el Desarrollo – Invertir en la Salud, los Derechos y el Futuro**, organizado por **Global Partners in Action**, que tendrá lugar en Berlín del 2 al 4 de septiembre, co-patrocinado por el UNFPA y el Gobierno de Alemania. Asimismo se celebrarán otros actos de ONG en 2009, entre ellos la 5ª Conferencia de Asia y del Pacífico sobre Salud y Derechos Reproductivos y Sexuales (APCRSHR) que tendrá lugar en Beijing, China, del 17 al 20 de octubre de 2009, así como otras reuniones regionales y sub-regionales.

La CIPD y los Objetivos de Desarrollo y la Declaración del Milenio

Aunque el centro de atención a principios de los años 90 había consistido en importantes conferencias internacionales que trataban temas específicos y a menudo estaban acompañadas por Foros de ONG en paralelo, a principios del siglo XXI la pauta para promover un desarrollo sostenible quedó modificada a través de la adopción de la Declaración del Milenio y la subsiguiente introducción de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Lamentablemente la salud sexual y reproductiva y los derechos reproductivos fueron omitidos de los ocho ODM. Sin embargo, en la Cumbre Mundial celebrada en 2005, los Jefes de Gobierno se comprometieron a lograr en 2015 el acceso universal a la salud reproductiva. A su vez, esto condujo a una meta adicional en los ODM, el Objetivo 5B.

Un documento único sobre la salud y los derechos sexuales y reproductivos

El POA de la CIPD es el único que define la salud sexual y reproductiva y los derechos reproductivos. La salud reproductiva, tal como se incluye en el párrafo 7.2, es “un estado general de bienestar físico, mental y social, y no de mera ausencia de enfermedades o dolencias, en todos los aspectos relacionados con el sistema reproductivo y sus funciones y procesos. En consecuencia, la salud reproductiva entraña la capacidad de disfrutar de una vida sexual satisfactoria y sin riesgos y de procrear, y la libertad para decidir hacerlo o no hacerlo, cuándo y con qué frecuencia.” Los hombres y las mujeres deben estar informados y tener acceso a “métodos de planificación familiar seguros, eficaces, asequibles y aceptables que sean elegidos por ellos, así como otros métodos para la regulación de la fecundidad que no infrinjan la ley”. La atención de la salud reproductiva también “se define como el conjunto de métodos, técnicas y servicios que contribuyen a la salud y el bienestar reproductivos...”. Estos elementos, que se enumeran más adelante en el párrafo 7.6 sobre salud sexual, también se incluyen en el párrafo 7.2: “... la salud sexual, cuyo objetivo es el desarrollo de la vida y de las relaciones personales y no meramente el asesoramiento y la atención en materia de reproducción y de enfermedades de transmisión sexual.” Los derechos reproductivos se incluyen

en el párrafo 7.3 y se fundamentan en “...el derecho básico de todas las parejas e individuos a decidir libre y responsablemente el número de hijos, el espaciamiento de los nacimientos y el intervalo entre éstos y a disponer de la información y de los medios para ello...”.

El POA utiliza un lenguaje cuidadosamente elaborado, que permitió llegar a un consenso entre el máximo número de estados miembros de las Naciones Unidas reunidos en El Cairo, por ejemplo sobre los derechos de los adolescentes a la información y los servicios, y el aborto inseguro. Parte de este lenguaje “se trasladó” a las Acciones Clave, por ejemplo acerca del VIH/SIDA, problema cuya magnitud aún no se había comprendido en 1994, y la formación de profesionales de la salud para servicios de aborto donde no infrinja la ley. Posteriormente, tanto las ONG como los gobiernos se han centrado en garantizar que no hubiese ningún retroceso con respecto al programa de El Cairo. Tanto el Programa de Acción como las Acciones Clave incluyen metas específicas, y en algunos casos, con indicadores para su implementación. Éstos constituyen la base para algunos de los objetivos y metas de los ODM, los más importantes de los cuales son los objetivos de algunos de los ODM relacionados con la salud, en particular el ODM5, es decir, la reducción de la mortalidad materna y el acceso universal a la salud reproductiva en 2015. El POA de la CIPD es único en la medida en que incluye el costo de los recursos necesarios para su implementación. Sin embargo, si bien se han establecido los objetivos financieros, se han presentado importantes déficits en la financiación, sobre todo por parte de los países donantes, que han impedido el avance en su consecución.

Faltan cinco años para la CIPD y los ODM

El año 2015 señalará el final del período correspondiente al POA de la CIPD y de los ODM. Por consiguiente, ahora es el momento adecuado para renovar los esfuerzos para lograr sus objetivos y metas en el campo de la salud y los derechos sexuales y reproductivos. A este respecto, la sesión de 2009 de la Comisión sobre Población y Desarrollo fue especialmente importante porque demostró, por parte de los gobiernos, una atención sin precedentes a los derechos humanos, incluidos los referentes a la sexualidad; un nuevo compromiso con “una educación que abarque la sexualidad y la igualdad entre los géneros”, el acceso a preservativos masculinos y femeninos, y a los servicios de salud reproductiva para adolescentes sin el habitual lenguaje restrictivo sobre la cultura, la religión, los derechos de los padres, etc.; la importancia de integrar el VIH y la salud sexual y reproductiva, sobre todo en el caso de las niñas y las mujeres; la necesidad de otorgar prioridad a la mortalidad y la morbilidad materna, así como al fortalecimiento de la salud reproductiva en general en los sistemas de salud. Dio lugar también a la primera declaración intergubernamental que reconoce el Objetivo 5b (acceso universal a la salud reproductiva) de los ODM. Antes de finalizar el año se crearán otras iniciativas que colaboren con el avance, incluido un nuevo informe del Guttmacher Institute: **Adding It Up: The Costs and Benefits of Investing in Family Planning and Maternal and Newborn Health** (“Haciendo cuentas: Los costos y beneficios de invertir en la planificación familiar y la salud materna y del recién nacido”).



Global Partners in Action: NGO Forum on Sexual and Reproductive Health and Development

Invest in Health, Rights and the Future
Berlin, Germany | September 2–4, 2009

www.globalngoforum.org



Global Partners in Action

Grupo de Dirección:

- Gill Greer | International Planned Parenthood Federation (IPPF), Chair
- Katie Chau | Youth Coalition, Co-Chair
- Catherina Hinz | Deutsche Stiftung Weltbevölkerung (DSW), Co-Chair
- Sivananthi Thanenthiran | Asian Pacific Resource and Research Centre for Women (ARROW), Co-Chair

- Stan Bernstein | Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)
- Codou Bop | Groupe de Recherche Femmes et Lois au Sénégal (GREFELS)
- Soukeina Bouraoui | Centre of Arab Women for Training & Research (CAWTAR)
- Gunston Chola | Africa Youth and Adolescent Network on Population and Development (AfriYAN)
- Amy Coen | Population Action International (PAI)
- Sylvia Estrada Claudio | Women's Global Network for Reproductive Rights (WGNRR)
- Beth Fredrick | ex officio
- Nirvana Gonzáles Rosa | Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe (RSMLAC)
- Marianne Haslegrave | Commonwealth Medical Trust (COMMAT)
- Denise Hirao | International Women's Health Coalition (IWHC)
- Ulrich Knobloch | Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ)
- Viviana Maldonado Posso | acdemocracia
- Elena Sajina | Societatea de Planificare a Familiei din Moldova (SPFM)
- Paula Samuels | Jamaican Network of People Living with HIV
- Joachim Schmitt | Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), Alemania
- Ann Starrs | Family Care International (FCI)
- Hilikka Vuorenmäa | Väestöliitto, EuroNGOs

- Ute Baumgärtel | Secretariado de la Conferencia / GTZ AgenZ
- Noemi Espinoza | Secretariado de la Conferencia / UNFPA

Global Partners in Action

Secretaría

Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

United Nations Population Fund (UNFPA)

ngo-forum-sec@gtz.de
www.globalngoforum.org



El Foro es co-patrocinado por el Gobierno Federal de Alemania, representado por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), y por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA).

El Grupo de Dirección desea agradecer también a la Fundación MacArthur por el apoyo financiero prestado.

